

The Jordanian Pharmaceutical
Manufacturing Co. (PLC)
P.O.Box: ١٥١ Amman ١٦١٩٧ Jordan
Tel: ٠٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧٤٤
Fax: ٠٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧١٢



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة
ص.ب: ١٥١، عمان ١٦١٩٧، الأردن
تليفون: ٠٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧٤٤
فاكس: ٠٠٩٦٢ ٦ ٤٢٩٠٧١٢

عمان في ٢٠٠٨/٠٧/٣٠

السادة هيئة الأوراق المالية المحترمين

عمان

SEMS ANNUAL-δ PHM - 30/7 ٢٠٠٨

التقرير النصف سنوي المقارن والبيانات المالية الموحدة كما هي في ٢٠٠٨/٦/٣٠

تحية طيبة وبعد ،

نرفق لكم طيه التقرير النصف سنوي المقارن والمتضمن البيانات المالية الموحدة كما هي في ٢٠٠٨/٠٦/٣٠ والتي تم مقارنتها بالخطة المعدة مسبقا للشركة والمتمثلة بالموازنة التقديرية وتقرير مدقق الحسابات الخارجي الخاص بالشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة ، نرجوا التكرم بحفظه لديكم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

رئيس مجلس الإدارة

صالح موسى الشنتير



بورصة عمان
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٠ تموز ٢٠٠٨
الرقم ٣٦٠٣
رقم ٤١٠٦٦
الرجعية المسجلة

كلمة بورصة عمان

تقرير حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للشركة الأردنية لإنتاج الأدوية المساهمة العامة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ وكلاً من بيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية الموحدة هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حولها استناداً إلى إجراءات المراجعة. لم نقوم بمراجعة البيانات المالية المرحلية للشركات التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨ والتي تشكل موجوداتها وإيراداتها ما نسبته ١٧% و ١٢% على التوالي من مجموع الموجودات والإيرادات الواردة في البيانات المالية المرحلية المختصرة والتي تم مراجعتها من قبل مدقق حسابات آخر الذي تم تزويدنا بتقريره غير المتحفظ حولها بتاريخ ٢٥ تموز ٢٠٠٨، وإن مراجعتنا لتلك الموجودات والإيرادات يعتمد بشكل كامل على تقرير المراجعة الصادر من قبل المدقق الآخر.

نطاق المراجعة

لقد تم قيامنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة (٢٤١٠). تقتصر إجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول البيانات المالية المرحلية الموحدة. إن إجراءات المراجعة تقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق البيانات المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول البيانات المالية المرحلية الموحدة المرفقة.

النتيجة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها وتقرير المراجعة الصادر حول الشركات التابعة من قبل المدقق الآخر، لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة غير معدة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية (٣٤) الخاص بالبيانات المالية المرحلية.

المهنيون العرب

إبراهيم حموده
(إجازة رقم ٦٠٦)



المهنيون العرب
د. سمير شقارون د. حسان سمير قانونيون

عمان في ٣٠ تموز ٢٠٠٨

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

٣١ كانون الاول ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	الموجودات
		موجودات متداولة
١٨٨,٤١٩	٣٥٠,٤٥٥	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٨٥٣,٧٦٥	٨٧٦,٣٠٣	شيكات برسم التحصيل
١٧,٣٧٤,٦٣١	١٥,٩٦٩,٠٤٩	ذمم مدينة، بالصافي
١,٨٧٧,٦٤٧	١,٩١٩,٨٠٨	ذمم جهات ذات علاقة
٤,٨٦٠,٠٧٦	٥,٧٨٨,٤٤٩	بضاعة
٤,١٢٣,٠٤٨	٤,٠٦١,٠٩٨	أرصدة مدينة أخرى
٢٩,٢٧٧,٥٨٦	٢٨,٩٦٥,١٦٢	مجموع الموجودات المتداولة
		موجودات غير متداولة
٣,٤٧٢,٠٣٢	٣,٤٧٢,٠٣٢	استثمارات في شركات حليفة
١,٨٨٠,٢٧٦	١,٨٨٠,٢٧٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٦,٧٩٩,٩٨٨	١٦,٤٠٩,٥٥٩	ممتلكات ومعدات والآت، بالصافي
٣,١٠١,٢١٥	٣,١٦٤,٤٢٨	موجودات أخرى، بالصافي
٢٥,٢٥٣,٥١١	٢٤,٩٢٦,٢٩٥	مجموع الموجودات غير المتداولة
٥٤,٥٣١,٠٩٧	٥٣,٨٩١,٤٥٧	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		مطلوبات متداولة
١٠١,٧٢٧	١,٨٤٩,٤٠٣	بنوك دائنة
١,٦٣٣,٢٩٣	١,٩٨٠,٣٤٥	ذمم دائنة
٤,٨٤٠,١٥١	٥,١٤٥,٢٤٤	شيكات آجلة وأوراق دفع
٧٤٦,٦٠١	٩٧٧,٤٩٣	أقساط تأجير تمويلي قصيرة الأجل
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	ذمم جهات ذات علاقة
١,٤٩١,٨٢٧	١,٤٩١,٨٢٧	قروض قصيرة الأجل
١,٨١٨,٦٣٠	٢,٠٧٣,٠٥٣	أرصدة دائنة أخرى
١٠,٦٨٢,٢٢٩	١٣,٥٦٧,٣٦٥	مجموع المطلوبات المتداولة
		موجودات غير متداولة
٦,٧٩٩,٧٨٩	٦,٢٣٤,٤١٥	أوراق دفع طويلة الأجل
٦٩٢,٦٧٦	٤٦١,٧٨٤	أقساط تأجير تمويلي طويلة الأجل
٢,٠٨٩,٩١٣	١,٤٤٧,٣٢١	قروض طويلة الأجل
٩,٥٨٢,٣٧٨	٨,١٤٣,٥٢٠	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٢٠,٢٦٤,٦٠٧	٢١,٧١٠,٨٨٥	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمدفوع
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	علاوة الإصدار
٩٣٧,٢٠٠	٩٣٧,٢٠٠	احتياطي إجباري
٦,٠٨٥,٨٣٩	٦,٠٨٥,٨٣٩	احتياطي اختياري
٥,٢٤٣,٤٥١	٣,١٥٧,٥٣٣	أرباح مرحلة
٣٤,٢٦٦,٤٩٠	٣٢,١٨٠,٥٧٢	مجموع حقوق الملكية
٥٤,٥٣١,٠٩٧	٥٣,٨٩١,٤٥٧	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية المرحلية من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق "

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
٨,٣٥١,٩٠٣	٨,٠١٢,٤٧٩	صافي المبيعات
(٣,٨١٣,٥٧٦)	(٤,٠٩٢,٧٥٤)	كلفة المبيعات
٤,٥٣٨,٣٢٧	٣,٩١٩,٧٢٥	مجمّل الربح
١,٢٥٣,٥٣٢	٣٩٩,٨٨٣	أرباح نقل المعرفة التقنية والفنية
(٣,٧٥٦,٠٨٨)	(٤,٤٩٥,٤٠٨)	مصاريف تسويق
(٧٢٩,٩٤٠)	(٧١١,٤٠٢)	مصاريف إدارية وعمومية
(٣٣٨,٦٢٦)	(٣٩٥,٩١٢)	بضاعة منتهية الصلاحية
(٥٣٢,٨٩٠)	(٧١١,١٥١)	مصاريف تمويل
(١٠٧,٧٣٦)	(١٥٣,١٧٢)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
٢٣,٦٨٧	٦١,٥١٩	إيرادات أخرى
٣٥٠,٢٦٦	(٢,٠٨٥,٩١٨)	(خسارة) ربح الفترة
٠,٠١٨	(٠,١٠٤)	حصة السهم الأساسية من (خسارة) ربح الفترة
٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية المرحلية من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق "

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

المجموع	أرباح مرحلة	إحتياطيات			رأس المال المدفوع	
		اختياري	إجباري	علاوة إصدار		
٣٤,٢٦٦,٤٩٠	٥,٢٤٣,٤٥١	٦,٠٨٥,٨٣٩	٩٣٧,٢٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٨/١/١ الرصيد كما في
(٢,٠٨٥,٩١٨)	(٢,٠٨٥,٩١٨)	—	—	—	—	خسارة الفترة
٣٢,١٨٠,٥٧٢	٣,١٥٧,٥٣٣	٦,٠٨٥,٨٣٩	٩٣٧,٢٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٨/٦/٣٠ الرصيد كما في
٣٢,٦١٨,٤٥٠	٣,٧٦٩,٦٨٩	٦,٠٨٥,٨٣٩	٧٦٢,٩٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٧/١/١ الرصيد كما في
٣٥٠,٢٦٦	٣٥٠,٢٦٦	—	—	—	—	ربح الفترة
٣٢,٩٦٨,٧١٦	٤,١١٩,٩٥٥	٦,٠٨٥,٨٣٩	٧٦٢,٩٢٢	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠٧/٦/٣٠ الرصيد كما في

"إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية المرحلية من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٨
(بالدينار الأردني)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٨	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٣٥٠,٢٦٦	(٢,٠٨٥,٩١٨)	(خسارة) ربح الفترة
٧٠١,١٩٤	٩٢٢,١١٣	استهلاكات وإطفاءات
١٠٧,٧٣٦	١٥٣,١٧٢	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
		التغير في رأس المال العامل
٥٨,٢٩٢	(٢٢,٥٣٨)	شيكات برسم التحصيل
(١,٢١٨,٤٦٧)	١,٢١٠,٢٤٩	ذمم مدينة
(٤١٦,٣٥٨)	(٩٢٨,٣٧٣)	بضاعة
(٨٦,٤٤٨)	٦١,٩٥٠	أرصدة مدينة أخرى
(٢٧٣,٥٨٩)	٣٤٧,٠٥٢	ذمم دائنة
٢٨,٦٣٨	٢٥٤,٤٢٣	أرصدة دائنة أخرى
(٧٤٨,٧٣٦)	(٨٧,٨٧٠)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٥٩٦,٩٧٥)	(٥٩٤,٨٩٧)	ممتلكات ومعدات والآت وموجودات أخرى
(٢٤٣,٨٧٢)	—	موجودات مالية متوفرة للبيع
(٨٤٠,٨٤٧)	(٥٩٤,٨٩٧)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٢٤٧,٦٧٧	١,٧٤٧,٦٧٦	بنوك دائنة
(١٨٩,٣٦٦)	(٦٤٢,٥٩٢)	التزامات تأجير تمويلي وقروض
١,٣٦١,٤٢٤	(٢٦٠,٢٨١)	شيكات آجلة وأوراق دفع
١,٤١٩,٧٣٥	٨٤٤,٨٠٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٦٩,٨٤٨)	١٦٢,٠٣٦	التغير في النقد وما في حكمه
٣٦٩,٦٢٣	١٨٨,٤١٩	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٩٩,٧٧٥	٣٥٠,٤٥٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة وما في حكمه

" إن الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية المرحلية من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
الميزانية العامة الموحدة كما في 30 حزيران 2008
(بالدينار الأردني) *معاذ مع الخط*

الموجودات	30 حزيران 2008	31 كانون الاول 2007	الموازنة 30 حزيران 2008
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	350.455	188.419	1.796.775
شيكات برسم التحصيل	876.303	853.765	1.018.899
ذمم مدينة، بالصافي	15.969.049	17.374.631	19.265.081
ذمم جهات ذات علاقة	1.919.808	1.877.647	1.919.808
بضاعة	5.788.449	4.860.076	3.506.016
أرصدة مدينة أخرى	4.061.098	4.123.048	4.110.297
مجموع الموجودات المتداولة	28.965.162	29.277.586	31.616.876
موجودات غير متداولة			
استثمارات في شركات حليفة	3.472.032	3.472.032	3.484.781
موجودات مالية متوفرة للبيع	1.880.276	1.880.276	1.880.278
ممتلكات ومعدات والآت، بالصافي	16.409.559	16.799.988	17.266.798
موجودات أخرى، بالصافي	3.164.428	3.101.215	3.038.606
مجموع الموجودات غير المتداولة	24.926.295	25.253.511	25.670.463
مجموع الموجودات	53.891.457	54.531.097	57.287.339
المطلوبات وحقوق الملكية			
مطلوبات متداولة			
بنوك دائنة	1.849.403	101.727	-
ذمم دائنة	1.980.345	1.633.293	2.618.290
شيكات آجلة وأوراق دفع	5.145.244	4.840.151	1.689.676
أقساط تأجير تمويلي قصيرة الأجل	977.493	746.601	1.491.826
ذمم جهات ذات علاقة	50.000	50.000	-
قروض قصيرة الأجل	1.491.827	1.491.827	-
أرصدة دائنة أخرى	2.073.053	1.818.630	1.818.633
مجموع المطلوبات المتداولة	13.567.365	10.682.229	7.618.425
موجودات غير متداولة			
أوراق دفع طويلة الأجل	6.234.415	6.799.789	12.838.450
أقساط تأجير تمويلي طويلة الأجل	461.784	692.676	692.676
قروض طويلة الأجل	1.447.321	2.089.913	1.343.777
مجموع المطلوبات غير المتداولة	8.143.520	9.582.378	14.874.903
مجموع المطلوبات	21.710.885	20.264.607	22.493.328
حقوق الملكية			
رأس المال المصرح والمكتتب به والمدفوع	20.000.0000	20.000.000	20.000.000
علاوة الإصدار	2.000.000	2.000.000	2.000.000
احتياطي إجباري	937.200	937.200	937.200
احتياطي اختياري	6.085.839	6.085.839	6.085.839
أرباح مرحلة	3.157.533	5.243.451	5.770.972
مجموع حقوق الملكية	32.180.572	34.266.490	34.794.011
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	53.891.457	54.531.097	57.287.339



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في 30 حزيران 2008

(بالدينار الأردني) مضاف مع المخطط

الموازنة 30 حزيران 2008	30 حزيران 2007	30 حزيران 2008	
10,340,000	8.351.903	8.012.479	صافي المبيعات
(4,549,600)	(3.813.576)	(4.092.754)	كلفة المبيعات
5.790.400	4.538.327	3.919.725	مجمّل الربح
1.300.000	1.253.532	399.883	أرباح نقل المعرفة التقنية والفنية
(4.573.817)	(3.756.088)	(4.495.408)	مصاريف تسويق
(995.728)	(729.940)	(711.402)	مصاريف إدارية وعمومية
(297.500)	(338.626)	(395.912)	بضاعة منتهية الصلاحية
(572.080)	(532.890)	(711.151)	مصاريف تمويل
(123.750)	(107.736)	(153.172)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
-	23.687	61.519	إيرادات أخرى
527.525	350.266	(2.085.918)	(خسارة) ربح الفترة
0.026	0.018	(0.104)	حصة السهم الأساسية من (خسارة) ربح الفترة
20.000.000	20.000.000	20.000.000	المعدل المرجح لعدد الأسهم



الشركة الأردنية لإنتاج الأدوية
شركة مساهمة عامة محدودة

بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في 30 حزيران 2008

(بالدينار الأردني) مع المخطط

موازنة 30 حزيران 2008	30 حزيران 2007	30 حزيران 2008	
			التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
527.525	350.266	(2.085.918)	(خسارة) ربح الفترة
772.595	701.194	922.113	استهلاكات وإطفاءات
123.750	107.736	153.172	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
			التغير في رأس المال العامل
(165.134)	58.292	(22.538)	شيكات برسم التحصيل
(1.932.611)	(1.218.467)	1.210.249	ذمم مدينة
1.354.060	(416.358)	(928.373)	بضاعة
-	(86.448)	61.950	أرصدة مدينة أخرى
934.996	(273.589)	347.052	ذمم دائنة
-	28.638	254.423	أرصدة دائنة أخرى
1.615.181	(748.736)	(87.870)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(1.300.547)	(596.975)	(594.897)	ممتلكات ومعدات والآت وموجودات أخرى
-	(243.872)	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
(1.300.547)	(840.847)	(594.897)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
			التدفقات النقدية من عمليات التمويل
-	247.677	1.747.676	بنوك دائنة
(511.673)	(189.366)	(642.592)	التزامات تأجير تمويلي وقروض
1.907.122	1.361.424	(260.281)	شيكات آجلة وأوراق دفع
1.395.449	1.419.735	844.803	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
1.710.083	(169.848)	162.036	التغير في النقد وما في حكمه
86.692	369.623	188.419	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
1.796.775	199.775	350.455	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة وما في حكمه

